

科技编辑学概论

王耀先主编

中國書籍出版社

《出版知识丛书》

科技编辑学概论

王耀先主编

•

中国书籍出版社出版

(北京市西城区西绒线胡同甲7号)

北京华新印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

•

开本850×1168毫米 1/32 印张16.5 字数385千

1989年10月第1版 1989年10月第1次印刷

印数1—2100册

•

书号: ISBN 7—5068—0026—8/G·16

定价: 5.00元

前 言

党的十一届三中全会以后,我国的科技出版事业发展迅速。为了适应各科技出版单位提高在职干部业务素质的迫切需要,中国出版工作者协会科技出版工作委员会曾连年举办了一些编辑出版方面的短期培训班,组织编写了一些适应短训班需要的教材,并陆续出版。近二三年中,为了进一步解决编辑出版干部的业务素质问题,科技出版工作委员会在中央领导同志提出开办编辑学专业的倡议下,在有关教育领导部门的大力支持下,先后与一些高等学校或中等专业学校合作,办起了科技方面的编辑学专业、工业管理(出版)专业或技术编辑、校对、印制管理专业等。本书的初稿就是在这样的形势下,于1985年协助清华大学编辑学专业开设科技编辑学概论课时所编写的讲义,先是由部分作者在该专业的第一期学员中试讲、试用,之后又在中国书籍出版社的敦促和帮助下进一步征集了意见,作了修改,最后由祝世华同志协助一起作了全书的统稿和定稿。由于有的作者曾参加编写了《科技编辑工作概论》一书,所以本书的部分章节参考了该书的有关部分,大多数章节是有关作者新编写的。

对于编辑学的研究和建立,目前出版界正在广泛开展和初创,我国出版业的改革也正在加快、深入。科技编辑学的建立尚处在孕育和探索之中,其理论体系及一些带规律性的问题都尚

待进一步研究、解决。但学校设立了这样的专业，开设了这样的课程，教材迫切需要解决。我们从多年的工作实践中也体会到，科技读物的编辑出版工作，无论在工作性质、工作方针、工作内容和某些工作方式上都有一些不同于文学、社会科学读物的特点，它对人员业务素质的要求也应该有一些区别，因而需要在汲取普通编辑学共同理论及其它相关学科理论的同时，特殊地加以研究。这也有利于编辑学的建立和完善，并对当前出版事业的改革带来积极的影响。因此，作为一种尝试，我们接受了科技出版工作委员会的委托，勉力承担了这项任务，力图在四项基本原则和改革、开放总方针的指引下，从总结实际工作经验入手，尽可能做到系统化和条理化，写成本书。对某些尚需在改革中探讨的问题，则提出问题并介绍某些不同的观点或作法。希望本书的编写能为科技编辑学的建立和研究奉献几片砖瓦，为一些学校开设科技编辑学概论课和在职编辑出版人员的自学和培训提供一种比较系统、全面的参考教材，也利于出版业的改革和发展。全书分四个部分，绪论主要是联系科技编辑工作的历史发展介绍本学科的若干基本问题，第一篇是就科技编辑工作的各个环节作通论性的介绍，第二篇是介绍不同科技书类及其它科技出版物编辑工作的特殊性问题，第三篇是选讲了几个与科技编辑工作关系密切又为培养编辑所必须的专题。为了更好地汲取各有关方面的经验，邀请参加本书编写和讲课的同志比较多，这也是争取时间、保证教学急用的需要，但难免给全书的风格、体例及共同研究等带来一些问题。虽然统稿时注意了作些协调和避免重复，但时间比较仓促，仍可能存在不足。有许多问题，由于我们经验和水平的局限，更可能有不妥之处。热情欢迎读者提供宝贵意见。

参加本书编写工作的有：

申非（绪论）、杨俊（第一、二章）、易钟煌（第三章）、张国玺（第七章）、张千里、姜伟（第八章）、贺人瑞、夏英超（第九章）、祝修恒（第十章）、王雷鸣（第十二章）、王伯扬（第十四章）、鲁岚峰（第十五章）、李玉麟（第十六章）、周文辅（第十七章）、李艺华（第十八章）、刘青田（第十九章）、王耀先（第四、五、六、十一、十三、二十章等）。

此外，王忠义、吴文奎、孙娴嫒等同志亦为本书提供过部分初稿。

王耀先

1987. 11

目 录

前 言

绪 论	(1)
第一节 编辑工作的基本性质和主要内容	(1)
第二节 科技图书与科技编辑学	(18)
第三节 科技编辑的修养	(24)

第 一 编

第一章 选题	(34)
第一节 选题的意义和作用	(34)
第二节 选题的原则	(36)
第三节 选题工作中的若干关系问题	(40)
第四节 做好选题工作的基本方法	(46)
第五节 长远选题规划的制订工作	(52)
第六节 关于日常选题工作	(58)
第二章 组稿	(63)
第一节 组稿的意义和作用	(63)

第二节	组稿程序·····	(67)
第三节	做好作译者工作·····	(76)
第三章	审稿 ·····	(82)
第一节	审稿的意义和方法·····	(82)
第二节	审稿的基本内容和要求·····	(85)
第三节	审稿程序和主要方式·····	(93)
第四节	审稿意见书的一般格式·····	(98)
第五节	审稿后的稿件处理·····	(103)
第四章	编辑加工 ·····	(105)
第一节	编辑加工的意义和作用·····	(105)
第二节	编辑加工的基本方式及加工前的准备·····	(107)
第三节	思想政治性问题的检查和加工·····	(109)
第四节	科学性问题的检查和加工·····	(110)
第五节	文字问题的检查和加工·····	(111)
第六节	规范性统一性的检查和加工·····	(117)
第七节	插图及表格的检查和加工·····	(122)
第八节	书稿的最后整理及其他·····	(125)
第五章	装帧设计 ·····	(131)
第一节	装帧设计的意义和作用·····	(131)
第二节	书刊的整体设计·····	(132)
第三节	封面设计·····	(136)
第四节	版式设计·····	(139)
第五节	插图设计·····	(147)

第六章 编后工作与印制发行…………… (153)

第一节 编后工作的意义和作用…………… (153)

第二节 排校常识与编辑的任务…………… (154)

第三节 出版物的印装与编辑的任务…………… (158)

第四节 发行销售与编辑的任务…………… (164)

第五节 图书的重印和再版…………… (166)

第 二 编

第七章 中译本及外文版科技书的编辑工作………… (176)

第一节 中译本科技书的编辑工作…………… (176)

第二节 外文版科技书的编辑工作…………… (188)

第八章 科技工具书的编纂工作(一) …………… (197)

第一节 科技辞典的编纂工作…………… (197)

第二节 百科全书的编纂工作…………… (217)

第九章 科技工具书的编纂工作(二) …………… (233)

第一节 科技手册的编纂工作…………… (233)

第二节 专业年鉴的编纂工作…………… (244)

第十章 科普读物的编辑工作…………… (254)

第一节 科普与科普读物…………… (254)

第二节 科普读物的主要类型…………… (256)

第三节 科普读物的特点…………… (258)

第四节	科普编辑工作的特殊性·····	(261)
第十一章	科技教材的编辑工作·····	(267)
第一节	科技教材的涵义和类型·····	(267)
第二节	科技教材出版工作的发展概况·····	(268)
第三节	科技教材编辑工作特点及对编辑人员 的要求·····	(270)
第四节	我国科技教材的编审出版体制·····	(272)
第五节	科技教材的选题和规划·····	(274)
第六节	科技教材的组稿·····	(276)
第七节	科技教材的审稿·····	(279)
第八节	科技教材编辑出版工作的其他 特殊问题·····	(282)
第十二章	科技古籍整理与科技史书稿 的编辑工作·····	(284)
第一节	科技古籍整理与科技史书稿出版 的重要意义·····	(284)
第二节	科技古籍书稿整理方法与出版动态·····	(286)
第三节	科技古籍与科技史书稿审读加工 的特殊问题·····	(289)
第四节	提高科技史书稿质量的基本方法·····	(297)
第十三章	科技丛书的编辑工作·····	(301)
第一节	丛书的概念与特点·····	(301)
第二节	我国丛书的发展概况·····	(305)
第三节	丛书的类型·····	(306)

第四节	丛书的编辑规划·····	(310)
第五节	科技丛书编辑工作的特殊性·····	(315)
第十四章	画册和图集的编辑工作 ·····	(318)
第一节	画册和图集的性质与特点·····	(318)
第二节	画册和图集的分类·····	(320)
第三节	审稿与编辑加工的要求·····	(324)
第四节	版式设计·····	(326)
第五节	看样要求·····	(328)
第十五章	科技期刊的编辑工作 ·····	(331)
第一节	科技期刊的类型·····	(331)
第二节	科技刊物的特点·····	(334)
第三节	科技期刊的编辑出版程序·····	(337)
第四节	设有编委会的期刊的编辑工作·····	(344)
第十六章	科技报纸的新闻采访与编辑工作 ·····	(350)
第一节	科技新闻的定义·····	(350)
第二节	科技报纸的类型与特点·····	(352)
第三节	科技报纸宣传报道计划的制定·····	(358)
第四节	科技新闻的采访与组稿·····	(360)
第五节	科技报纸的编辑工作·····	(374)
第六节	科技报纸的版面设计·····	(390)
第十七章	科技音像出版物的编辑工作 及其它电子出版物 ·····	(394)
第一节	录音出版物的编辑工作·····	(394)

第二节	录象出版物的编辑工作·····	(402)
第三节	光盘及其它电子出版物简介·····	(412)

第 三 编

第十八章 编辑出版过程的现代化 ····· (418)

第一节	原稿的现代化制作·····	(418)
第二节	编辑工作中计算机的使用·····	(425)
第三节	印刷技术的现代化问题·····	(445)

第十九章 著作权 ····· (456)

第一节	著作权的概述·····	(456)
第二节	著作权法在我国法律体系中的地位和作用 以及调整著作权关系的基本原则·····	(463)
第三节	著作权的主体、客体和内容·····	(467)
第四节	著作权的取得、期限、转化与继承·····	(472)
第五节	出版合同·····	(476)
第六节	著作权的保护和限制·····	(478)
第七节	著作权的国际保护·····	(481)

第二十章 编辑出版管理 ····· (485)

第一节	我国出版管理体制简介·····	(485)
第二节	编辑出版单位的组织机构·····	(492)
第三节	编辑出版工作的经营管理 及其外部条件·····	(495)
第四节	编辑工作的内部管理·····	(501)

绪 论

第一节 编辑工作的基本性质和主要内容

一、编辑工作的基本性质

编辑工作的性质和特征，从不同角度考察，可以有多种表述。这里着重叙述它的最基本的性质和特征，即编辑工作作为一项社会文化活动赖以产生、存在和发展的基础。

从我国图书发展的历史过程来考察，可以认为自有成形的图书出现，便有了编辑工作。换言之，编辑是随着书籍的形成和传播而必然产生的，它的出现有其客观上的必然性和必要性。

早期的编辑工作常常是由作家兼而为之，编辑性的活动为撰著性的活动所掩盖，因而不为人们所重视。随着历史的推移，科学文化事业日益繁荣，社会分工愈来愈细，编辑工作逐渐与著作分离，显示了它特有的个性。于是，人们逐渐认识到编辑工作是与撰著工作性质相近而又有区别，相辅相成而又相对独立的一项专业性工作。

这项专业工作在历代的经验积累中，在它的各个侧面与各个具体环节，不断出现新的创造，新的理论。继承这些理论，尤其是结合现代的编辑工作实践发展这些理论，使之系统化，形成一个完整的学科，是现代出版工作者责无旁贷的任务。

我国第一位大编辑家孔子的“述而不作”，即“传述成说而不自立新义”，说明了编辑与撰著的区别。他的“述”，当然也不是字面上所理解的简单的传述，首先包括对用作教材的自古传承下来的文献加以整理编修。这几乎是古今一切编辑工作的出发点。为什么要加以编修呢？它的必要性在哪里？根据我国书籍发展的历史和现状，大体上可以说，这是由书籍作为社会共同享有的精神财富，作为一种传播媒介的社会存在所决定的，亦即由它本身所具有的社会属性所决定的。因此，编辑工作的内容与方法，也为书籍的这个社会属性所制约。

这里说的书籍的形成与传播，不是指稿本的形成，也不是指供个人自用或某个集体自用的文书、记录等等，而是指提供社会公众阅读、利用的出版物（包括最早的手抄本）。个人或集体的自用文书，个人创作的文稿，都属私用文献。一旦它们转化为向公众传布的书籍，它的私的性格便转化为公的性格，成为社会公众中一切有条件的人都可享有和利用的社会化的精神财富。从而使它由稿本所载知识的私有形式上升为社会共享的公有形式。因此，著作一旦形成书籍，它的性质也就发生了变化。它已不是供个人享用或欣赏的作品，而是社会用以传播知识、积累文化、培育人才的手段。为此，书籍的形成，便被赋予了如下必不可少的特征：

1. 书籍必须是社会有用知识的载体。
2. 书籍的内容结构、表达方式和方法，必须为社会公众（某些相应的读者群）所能理解和接受。
3. 书籍的总体造型，必须与不断发展的生产工艺同步。在满足书籍可供反复阅读，便于传播、保存及其他利用方面，达到当代出版规范的要求。

以上三个特征是出于书籍的社会属性的要求，也就是从社

会对书籍的要求的角度产生出来的。著作者的任务在于将其科学艺术上的发现或发明书写成文稿，而文稿的形成与书籍的形成之间还存在着一段间隔。如何填补这个间隔，使书籍的形成臻于完善，以符合传播知识、积累文化、培育人才的社会需要，则属编辑工作的职能。

这个间隔来源于上面所述书籍的社会属性的基本特征，其一，何者为社会有用知识的载体，存在一个鉴别评定与选择取舍的问题；其二，如何能为公众所理解和接受，存在一个整理编修、加工润饰、增益其可读性的问题；其三，如何符合出版规范，存在一个设计加工，增益其实用性的问题。具体地说：

1. 文献资料或私人著述转化为社会共同享有的精神财富，需要经过鉴别选择，定其去取和整理加工的步骤，然后才好公之于众。编辑工作便是代表社会来完成这一步骤、履行这样一种社会职能的。我国第一批流传至今的完整的书籍，如《易》、《书》、《诗》、《礼》、《春秋》，都是由散在的或不成系统的文献资料，经过鉴别、筛选、整理、编次而成。这一事实也说明，编辑工作在历史上是与书籍的形成同时产生。至于个人著述，春秋战国时期诸子百家的学说，大都是由他们的门人或再传弟子整理成书的。我国早期的雕版图书，无论官刻或私刻，无论无偿传播（公家颁布）或有偿传播（私家市贩），也都须经主其事者有计划地筛选，定其去取。为他们选中者，自然是主观上认为于社会有用，有利于传播知识、培育人才。当然，有用也是相对的。时移势易，有用会变为无用。即使在同一历史时期，有用性也只能局限在某种范围之内，受阶级利益的制约。

书籍的有用性是它能赖以存在的基础。春秋战国时期九流百家著述纷繁，当时书籍尚未成为商品，而且又是竹帛手写，

其所以能流传于世,主要是读者认为有用才不惜工本抄录备用。嬴秦虽下令焚书,但不少典籍还是流传下来,后世的著述流传下来的也有百分之一二。从中可以看出,书籍能否流传主要是由它对社会的有用性决定。因此,当书籍纳入社会传播轨道之前,对其有用性作严格的考察评定,是很必要的。

2. 著者在撰述作品时,往往倾其心力表达自己的主张、思想、感情,尽管也注意加强文章的说服力、感染力,但客观上难免存在着某些疏漏和缺陷,或因对读者缺乏了解,所写文章与群众的理解力水平存在差距,作为社会性的精神产品来说,应当尽量使其完善,纠谬补缺,充实文采,增强可读性,照顾读者思考问题的逻辑习惯,对语言文字和科学理论的理解水平,以及他们的读书兴趣,使更多的读者能够读得懂,而且愿意读。作者与读者之间的这个间距,往往有赖于出色的编辑工作来填补。

3. 书籍总体造型,是出版方面考虑的问题,尽管著者对此寄予关心,但由于不熟悉这方面的知识和技能,以及由于社会分工的限制,必须通过细致的编辑工作来促其完成。

据以上所述,对编辑工作的性质和特征,大体上可作这样的概括:编辑工作是应书籍的形成和传播必然产生的,它具有不同于撰著工作的特定的社会职能,是社会文化活动中的一项相对独立的专业性活动,其社会机能在于选定可供出版的文献资料和稿本,从内容和形式上完善书稿质量,强化其可读性和可用性,使其符合出版规范,实现传播知识、培育人才的目的。

二、编辑工作的主要内容

现代出版机构的编辑工作是以作者写成的稿本为工作对象,重点在于计划、组织、加工、整理,为出版作准备。古代编辑工作则含义更广一些。所以,编辑工作的内容,从历史发展

观点看，不是一成不变的。在现代，编辑工作一般包括选题、组稿、审稿、编辑加工、装帧设计和编后工作等环节。本书第一编总论部分将分别详细论述这些环节的工作内容。这里先概括地说明其中几个主要环节在整个编辑工作过程中的地位和作用。

1. 选题 是指出版社要出什么书所选定的题目。定个题目，看来简单，其实很不容易，必须有充分的理由和根据。为此在选题之前，编辑要做大量调查研究，要有一系列的准备；在确定选题时，又要经过一定的程序。选题决策是否恰当，对书稿的质量和出书是否符合社会的需要起着决定性的作用，往往会成为图书出版成败的关键。因此做好选题工作是编辑的首要任务。

2. 组稿 就是组织作者或译者写作或翻译书稿。有了一个好的选题，就要为实现这一选题物色学有专长和写作能力较强的作者，才有可能编出高水平、高质量的著作。选题是确定方向和任务，组稿就是实现任务的具体措施，又是保证书稿内在质量的关键。这两步工作做好了，就能得到符合出版方针任务的质量较好的书稿，为出好书打下了可靠的基础，也为以后的审稿、加工工作创造了良好的条件。

3. 审稿 就是审阅作者写好的书稿。其任务即是对书稿内容提出质量评价，对书稿是否符合选题意图和读者要求，能否接受加工出版，作出取舍的决定。在选题与组稿过程中，已经对书稿性质、读者对象和基本内容提出一般要求，但作者完成的书稿是否体现了约稿时的要求，那就靠审稿工作来判定。因此，审稿是出版社把好书稿质量的一个重要关口。这是社会赋予编辑的一项严肃的任务，编辑要本着对社会负责，对广大读者负责的精神，切实把好审稿关。

4. 编辑加工 是书稿经审查通过后，由编辑对书稿做进

一步整理、修饰，使之符合出版的要求和规范。编辑加工既是审稿工作的继续和深入，又是保证发稿质量、完善书稿体例结构，并使之达到“齐、清、定”的排印要求所不可缺少的重要工作环节。

三、编纂工作的内容

古代的编辑工作是以原始文献资料作为工作对象，即以它为原始材料，在一定的方针指导下，亲自研究，并加以组织编排，整理成一部新书。这种工作习惯上称为编纂。我国出版界也有人主张把编纂工作纳入现代编辑工作的范畴。现代的期刊及大型工具书的编辑工作实际上带有编纂的性质。编纂是范围较大的编辑工作，是利用现有资料编成第二次文献，属于二次性著作，在各国的版权法中都承认其享有著作权，尽管两者工作内容略有不同，但性质基本一致，其社会机能都在于通过创造性的整理加工扩大原有的文化成果的利用价值，而不是提供新知识、新理论。

编纂工作内容是相当丰富的，从我国书籍发展的历史来看，它有着由简单向复杂逐渐深化、细化的历程。这个历程中蕴含着丰富的编辑理论，有待发掘整理，探索研究。这里摘一些主要项目分述如下：

1. 对原始文献的选编、整理

先秦时期的编辑工作，可以我国第一批典籍，即所谓《五经》（易、书、诗、礼、春秋）的选编整理为代表，这批典籍原来本是收藏在官府的文献资料，后来经过选编、修整，才成为具有系统性的定型的图书。其编辑工作的内容，一是鉴别优劣，决定取舍；二是分类整理，排比编次。编排体例虽各书有不同特点，但根据内容性质，将芜杂的材料理出系统，使条理清楚，首尾一贯，则是共同的原则。有的分篇章，定篇目；有的按年